

- 1 गेण्डुकः<sup>a</sup> कन्दुको  
 2 दीपः प्रदीपः  
 3 पीठम् आसनं ।  
 4 समुद्रकः<sup>b</sup> संपुटकः  
 5 प्रतिग्राहः<sup>c</sup> पतद्ग्रहः ॥ ४० ॥  
 6 प्रसाधनी<sup>d</sup> कङ्कतिका<sup>e</sup>  
 7 पिष्टातः पटवासकः ।  
 8 दर्पणे मुकुरादर्शौ<sup>f</sup>  
 9 व्यजनं तालवृन्तकं<sup>g</sup> ॥ ४१ ॥

## CHAPITRE VII.

RACE, CLASSES, ORDRES, CLASSE SACERDOTALE, SACRIFICE,  
 AUSTÉRITÉ, HYPOCRISIE, MARIAGE.

- 10 सन्ततिर् गोत्र-जनन-कुलान्य्<sup>h</sup> अभिजनान्वयौ<sup>i</sup> ।  
 11 वंशोऽन्ववायः सन्तानो  
 12 वर्णाः [स्युर ब्राह्मणादयः] ॥ १ ॥  
 13 राजवीजी राजवंश्यो

(1) Balle pour jouer. — (2) Lampe. — (3) Chaise ou siège. — (4) Cas-  
 sette. — (5) Pot à cracher. — (6) Peigne. — (7) Poudre parfumée.  
 — (8) Miroir. — (9) Éventail. — (10, 11) Race ou lignage. — (12) Clas-  
 ses [la sacerdotale et les trois autres]. — (13) Issu d'une maison royale.

<sup>a</sup> Aussi गेण्डूकः. — <sup>b</sup> Et समुद्रः. — <sup>c</sup> Ou प्रतिग्रहः. — <sup>d</sup> Aussi प्रसाधनं. — <sup>e</sup> Éga-  
 lement कङ्कती et कङ्कतं. — <sup>f</sup> मुकुर [et मकुर et मंकुर] अदर्श, et आदर्श. — <sup>g</sup> Ou ताल-  
 वृन्तं. — <sup>h</sup> Sing. कुलं. — <sup>i</sup> अभिजन-अन्वय.